



Instruktionshandbok

IT **Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"** Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riutilizzo e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

EN **pursuant to art. 26 of the Italian Legislative Decree dated 14 March 2014, no. 49 "Implementation of directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)"** The crossed out wheeled bin symbol on the equipment or its packaging indicates that the product at the end of its useful life must be collected separately from other waste. Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centres specializing in separate collection of waste electrical and electronic equipment. As an alternative to autonomous disposal, the device you want to dispose of can be given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment. At electronic product retailers with a sales area of at least 400 m², it is possible to return, without any obligation to buy, electronic products to dispose of with dimensions below 25 cm free of charge. The separate collection for the delivery of the equipment to recycling, to treatment and environmentally compatible disposal helps avoid possible negative effects on the environment and health and promotes the reuse and/or recycling of materials that make up the equipment.

AR **بشأن نفايات 2012/19/UE طبقاً للمادة 26 من المرسوم التشريعي رقم 49 بتاريخ 14 مارس 2014 "تنفيذ النجوه (RAEE) الأجهزة الإلكترونية والكهربائية"**
يحمل رمز الإناء الذي يحمل علامة خطأ على الجهاز أو على عبوة أنه يجب جمع المنتج كنفائات منفصلاً عن بقية النفايات في نهاية عمره الافتراضي. ومع ذلك، ينبغي على المستخدم نقل الجهاز في نهاية عمره الافتراضي إلى مركز البلدية المناسب الخاص بالجمع المتميز للنفايات الإلكترونية والكهربائية. وبدلاً من التعامل المستقل مع الجهاز، من ممكن أن يرسله من يرغب في التخلص منه إلى بائع التجزئة عند شراء جهاز جديد من نوع مكافئ. ولدى بائعي التجزئة للمنتجات الإلكترونية الذين لا تقل مساحة بيعاتهم عن 400 م² من الممكن أيضاً إرسال، وبدون التزام بالشراء، المنتجات الإلكترونية المراد التخلص منها والتي هي ذات أبعاد أقل من 25 سم. يساهم الجمع المناسب والمتميز للجهاز الذي تتخلص منه من أجل تدويره لاحقاً أو معالجته أو التخلص منه بنينا بطريقة متوافقة في تجنب التأثيرات السلبية المحتملة على البيئة وعلى الصحة ويشجع على إعادة استخدام المواد المصنوع منها الجهاز.

FR **aux termes de l'art. 26 du Décret Législatif du 14 Mars 2014, n°49 « Application de la directive 2012/19 sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) »** Le symbole de la poubelle barrée reportée sur l'appareil ou sur son emballage indique que le produit doit être collecté séparément des autres déchets à la fin de sa vie utile. L'utilisateur devra, par conséquent, donner l'appareil arrivé en fin de vie aux centres communaux de tri sélectif des déchets électrotechniques et électroniques. En alternative à la gestion autonome, il est possible de donner l'appareil que l'on souhaite éliminer au revendeur, lors de l'achat d'un nouvel appareil de type équivalent. Il est en outre possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits électroniques à éliminer ayant des dimensions inférieures à 25 cm, auprès de revendeurs de produits électroniques ayant une surface de vente d'au moins 400 m². Le tri sélectif adapté pour l'envoi successif de l'appareil qui n'est plus utilisé au recyclage, au traitement et à l'élimination, compatible avec l'environnement contribue à éviter des effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le réemploi et/ou recyclage des matériaux qui composent l'appareil.

DE **Gemäß Art. 26 des italienischen Gesetzesvertretenden Dekrets vom 14. März 2014, Nr. 49 "Durchführung der Richtlinie 2012/19/EU über Abfälle von Elektro- und Elektronikaltgeräten (WEEE)"** Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder auf seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Aus diesem Grund muss der Benutzer das Gerät am Ende seiner Lebensdauer zu geeigneten lokalen Sammelstellen für elektrotechnische und elektronische Abfälle bringen. Alternativ dazu kann das zu entsorgende Gerät beim Kauf eines neuen, gleichwertigen Geräts an den Fachhändler übergeben werden. Elektronische Produkte mit Abmessungen unter 25 cm können außerdem zur Entsorgung bei Fachhändlern elektronische Produkte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² abgegeben werden, ohne Verpflichtung zum Kauf eines neuen Produkts. Die angemessene getrennte Müllsammlung zur Gewährleistung des anschließenden fachgerechten Recyclings und der umweltfreundlichen Entsorgung des Altgerätes trägt dazu bei, dass etwaige negative Einflüsse auf Umwelt und Gesundheit vermieden und Materialien des Gerätes wieder verwertet und/oder recycelt werden können.

DA **i henhold til art. 26 i lovdokument af 14. marts 2014 nr. 49 "Gennemførelse af direktiv 2012/19/ vedrørende affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)"** – italiensk lovgivning Symbolet med den overstregede skraldespand vist på produktet eller på emballagen angiver, at produktet ved afslutningen af dets levetid skal indsamles adskilt fra andet affald. Brugeren skal derfor, ved produktets bortskaffelse, tage en enhed til de relevante centre for særskilt indsamling af elektrisk og elektronisk affald. Som alternativ til selv at forvalte bortskaffelsen kan apparatet, der skal bortskaffes, afleveres til forhandleren, såfremt der købes et nyt apparat af tilsvarende type. Hos en forhandler af elektroniske produkter med et salgsareal på mindst 400 m² er det endvidere muligt, uden at være forpligtet til køb, at aflevere alle elektroniske produkter, med dimensioner på under 25 cm, der skal bortskaffes. Den særskilte indsamling af det elektroniske affald, der er korrekt i henhold til miljømæssig viderebehandling og genbrug, bidrager til at undgå eventuelle negative effekter for miljøet og for sundheden og fremmer genbrug og/eller genanvendelse af de materialer, der indgår i produktet.

ES **de acuerdo con el art. 26 del Decreto Legislativo n. 49, del 14 de marzo del 2014, "Actuación de la directiva 2012/19/acerca de los desechos de equipos eléctricos y electrónicos (RAEE)"** El símbolo del contenedor barrado que aparece en el equipo o en la confezione, señala que el producto, al concluir la vida útil, debe ser eliminado por separado del resto de los desechos. Por lo tanto, cuando la vida útil del equipo concluye, el usuario deberá entregar este último a los centros especializados en recogida diferenciada de los desechos electrodomésticos y electrónicos del propio del ayuntamiento. Como alternativa a la gestión autónoma es posible entregar el equipo se quiere eliminar al distribuidor donde se va a comprar un equipo equivalente nuevo. En las tiendas de distribución de productos electrónicos con una superficie de venta de por lo menos 400 m² es además posible entregar de forma gratis, sin la obligación de comprar, los productos electrónicos que se quieren eliminar con dimensiones inferiores a los 25 cm. La recogida diferenciada adecuada para el envío sucesivo del equipo hacia el reciclaje, el tratamiento y la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud, y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales que componen el equipo.

PL zgodnie z art. 26 dekretu legislacyjnego nr 49 z dnia 14 marca 2014 r. "Wdrożenie Dyrektywy 2012/19/w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)" Symbol przekreślonego kontenera na odpady na sprzęcie lub na jego opakowaniu oznacza, iż produkt pod koniec jego okresu użytkowania musi być gromadzony oddzielnie od innych odpadów. Użytkownik będzie również zobowiązany dostarczyć sprzęt pod koniec jego okresu użytkowania do odpowiednich punktów zbiórki selektywnej zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Alternatywnie istnieje możliwość dostarczenia we własnym zakresie sprzętu do sprzedawcy, którego pragnie się pozbyć w momencie zakupu nowego, identycznego. W sklepach z produktami elektronicznymi o powierzchni handlowej co najmniej 400m² istnieje ponadto możliwość darmowej dostawy produktów elektronicznych używanych o wymiarach mniejszych niż 25 cm, bez konieczności zakupu nowego produktu. Odpowiednia selekcja odpadów oraz przekazywanie sprzętu do recyklingu/utilizacji przyjazna dla środowiska, przyczyniając się do uniknięcia możliwych wpływów negatywnych na zdrowiu i środowisku oraz promując ponowne użycie/ lub wtórne przetworzenie materiałów, z których złożony jest sprzęt.

PT na aceção do art. 26 do Decreto-Lei de 14 de março de 2014, n. 49 "Aplicação da diretiva 2012/19/ relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE)" O símbolo de um contentor de lixo barrado no equipamento ou na embalagem indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente dos outros resíduos. O utilizador deverá, então, entregar o equipamento que chegou ao fim da sua vida útil aos ecocentros municipais para a recolha seletiva dos resíduos eletrotécnicos e electrónicos. Como opção à gestão autónoma, é possível entregar o equipamento que se pretende eliminar ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente. Nos revendedores com superfície de venda de pelo menos 400 m² também é possível entregar gratuitamente, sem obrigação de adquirir um novo produto, os produtos electrónicos que devem ser eliminados com dimensões inferiores a 25 cm. A recolha diferenciada para o encaminçamento sucessivo do equipamento desativado para a reciclagem, o tratamento e a eliminação ambientalmente compatível contribui para evitar possíveis efeitos negativos ao ambiente e à saúde e favorece a reutilização e/ou reciclagem dos materiais que compõem o equipamento.

NL krachtens art. 26 van het Italiaans wetsbesluit nr. 49 van 14 maart 2014 "Uitvoering van de richtlijn 2012/19/ inzake afval van elektrische en elektronische apparatuur" Het symbool van de doorkruiste vuilnisbak weergegeven op de apparatuur of op de verpakking geeft aan dat het product op het einde van zijn levensduur gescheiden van het ander afval afgedankt moet worden. De gebruiker moet daarom de apparatuur op het einde van de levensduur ervan toevertrouwen aan geschikte gemeentelijke centra voor de gescheiden verzameling van elektrotechnisch en elektronisch afvalmateriaal. Als alternatief op het autonoom beheer kan de apparatuur die men wilt afdanken overhandigd worden aan de verkoper bij aankoop van een nieuwe gelijkaardige apparatuur. De verkopers van elektronische producten met een verkoopprijs van minstens 400 m² kunnen bovendien gratis en zonder koopplicht instaan voor de verwerking van elektronische producten met afmetingen kleiner dan 25 cm. De gepaste gescheiden verzameling met het oog op de daaropvolgende recycling van de apparatuur, de verwerking en de milieuvriendelijke recycling, dragen ertoe bij dat de mogelijke negatieve impact op het milieu en de gezondheid voorkomen worden, en bevorderen het hergebruik en/of de recycling van de materialen waaruit de apparatuur samengesteld is.

NO i henhold til art. 26 av Lovdekret 14 mars 2014, nr. 49 "Gjennomføring av direktiv 2012/19 / om elektrisk og elektronisk utstyr (EE-avfall)" Symbolet med overkrysset avfallsbeholder angitt på apparatet eller emballasjen angir at produktet etter endt levetid skal samles inn separat fra annet avfall. Brukeren må levere inn apparatet til egne innsamlingsstasjoner for elektrisk og elektronisk avfall. Apparatet som ønskes kassert kan alternativt leveres til forhandleren, under kjøpet av et nytt tilsvarende apparat. Hos forhandlerne av elektroniske produkter med et salgsareal på minst 400 m² er det i tillegg mulig å levere inn elektroniske produkter til kassering, uten krav om kjøp, med størrelse under 25 cm. Riktig avfallshåndtering for påfølgende resirkulering av gamle apparater, behandling og miljøvennlig avhending bidrar til å forhindre negative virkninger på miljø og helse og fremmer gjenbruk og/eller gjenvinning av materialene produktet er laget av.

RU В соответствии со ст. 26 Законодательного постановления № 49 от 14 марта 2014 г. «О внедрении директивы 2012/19/ об отходах от электрических и электронных приборов (RAEE)» Символ перечеркнутого мусорного бака, расположенный на приборе или на его упаковке, указывает, что изделие в конце своего срока службы должно собираться отдельно от других видов отходов. Пользователь обязан сдать отработавший прибор в соответствующие муниципальные центры по раздельному сбору электротехнических и электронных отходов. В качестве альтернативы можно сдать отработавший прибор, подлежащий утилизации, продавцу в момент приобретения нового прибора аналогичного типа. Если торговые площади продавца электронных изделий составляют не менее 400 м², можно также бесплатно сдать в утиль без обязательства покупки новых приборов электронные приборы размерами менее 25 см. Соответствующий раздельный сбор и последующее направление отработанных приборов на вторичную переработку и в утилизацию с соблюдением мер по защите окружающей среды вносит свой вклад в сокращение возможных негативных влияний на окружающую среду и на здоровье человека, а также способствует повторному использованию и (или) переработке материалов, из которых изготовлен прибор.

SV enligt art. 26 i det italienska lagdekretet nr 49 av den 14 mars 2014 "Genomförande av direktiv 2012/19/ om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE)" Symbolen med den överkorsade soptunnan som finns på apparaten eller på förpackningen anger att produkten inte får kasseras med sorterat hushållsavfall. Vid kassering är således användaren skyldig att lämna in apparaten till en lokal insamlingsstation som är avsedd för elektriskt och elektroniskt avfall. Som alternativ till självständig hantering av den uttjänta apparaten kan den lämnas tillbaka till försäljaren vid inköp av en ny likvärdig apparat. Dessutom är det gratis, utan krav på inköp, att lämna in elektroniska produkter som ska bortskaffas och som är mindre än 25 cm till återförsäljare av elektroniska produkter vars försäljningslokal har en yta på minst 400 m². Att göra en korrekt avfallssortering av den kasserade apparaten så att dess komponenter sedan kan återvinnas, dvs. hanteras och destrueras i enlighet med miljöskyddslagen, bidrar till förhindrandet av negativa effekter på hälsan och miljön och gynnar återanvändning av det material som apparaten består av.

FI 14 maaliskuuta 2014 annetun lakiasetuksen N:o 49 asetuksen 26 mukainen "Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta (WEEE) annetun direktiivin 2012/19/EU täytäntöönpano" Laitteessa tai sen pakkauksessa oleva yliviivatuun roskakorin symboli osoittaa, että tuote on käyttöikänsä lopuksi eroteltava muista laitteista. Käyttäjä on näin ollen toimitettava laite käytön päätyttyä asianmukaiseen sähkö- ja elektroniikkalaiteromua kierrättävään paikalliseen laitokseen. Vaihdohteisesti hävitettävä laite voidaan toimittaa itsenäisesti jälleenmyyjälle, uutta vastaavaa laitetta hankittaessa. Alle 25 cm kokoiset elektroniset laitteet on myös mahdollista toimittaa elektronisten tuotteiden jälleenmyyjille, joiden myyntipinta-ala on vähintään 400 m², ilmaiseksi, ilman ostopakkoa. Asianmukainen eroteltava jätteiden käsittely kierrätykseen vietävän laitteen käsittelyä varten, ympäristöystävällinen käsittely ja hävittäminen auttavat vähentämään mahdollisia ympäristölle ja terveydelle aiheuttamia negatiivisia vaikutuksia ja auttavat laitteesta koostuvien osien uudelleenkäytössä ja/ tai kierrätyksessä.

HANDBOK FÖR DRIFT, UNDERHÅLL OCH INSTALLATION AV FLÄKTHUVEN.

VARNING: Fläkthuvnen ska endast installeras av kompetent personal.

Vi tar inget ansvar för installationer som utförts av obehöriga personer. Innan fläkthuvnen installeras ska de här instruktionerna noggrant läsas igenom i sin helhet. Den här handboken ska förvaras under fläkthuvnens livslängd.

VARNING

Denna apparat kan användas av barn på minst 8 år och av personer med rörelsehinder, sinnessinder eller psykiska problem eller brist på erfarenhet eller avsaknad av kunskap, på villkor att personen då övervakas eller har erhållit anvisningar om hur apparaten används på säkert sätt och förstår de faror som kan uppstå. Barn får inte leka med apparaten. En rengöring och underhåll som ska utföras av användaren ska inte utföras av barn utan övervakning.

Innan en rengöring eller underhåll inleds (löpande eller särskilt) ska strömförsörjningen alltid slås av genom att dra ut kontakten eller med hjälp av huvudströmbrytaren genom att ställa den på 0 (OFF). Anslut inte fläkthuvnen till ledningar som används för förbränningsapparater som brännare, värmepannor eller kaminer.

Kontrollera att nätspänningen motsvarar den som står på märkskylten som sitter invändigt i fläkthuvnen. Se till att elanläggningen har jordats och att jordningen fungerar.

Fläkthuvnen ska inte användas för tillagning av material som kan bilda höga eller onormala lågor. Olja som används två gånger och fett är speciellt farliga och kan fatta eld.

Det är förbjudet att flambära livsmedel under fläkthuvnen.

I en fläkthuv som avsetts för installation med en extern motor ska installationen utföras av en kompetent tekniker och användaren ska inte kunna komma åt samtliga kablar, kontaktdon, jordledningar för den externa motorn. Endast installatören ska kunna komma åt dem genom att ta bort panelerna som fästs med skruvar.

Respektera gällande lokala standarder och kompetenta myndigheters föreskrifter gällande luftutsläpp för huvsens vid en frånluftsfunktion. Kom ihåg att om samtliga underhålls- och rengöringsarbeten som anges i den här bruksanvisningen inte iakttas och utförs kan det leda till allvarlig fara för brand.

VARNING: Delar som kan vidröras blir varma när huvnen används med matlagningsapparater.

INSTALLATION

Det minimala säkerhetsavståndet från huvsens nedersta yta till spishällen är 65cm. Mindre avstånd ska endast tillåtas av tillverkaren (se installationsritningarna). Huvnen kan användas både för filtrering och utsugning.

Kolfilter ska användas för filtrering, det vill säga med luftcirkulation (se avsnittet KOLFILTER)

Vid en utsugning, dvs att filtrerad luft slungas utkrävs ett lämpligt kompensationsystem enligt gällande standarder. Rökkanalen ska ha en diameter som motsvarar eller är högre än huvsens koppling.

Lokalen där huvnen installeras ska ha en tillräcklig ventilation när andra apparater används samtidigt och som drivs av gas eller andra bränslen.

MONTERINGSINSTRUKTIONER

Varning: Innan installationen inleds, se till att skruvarna och pluggarna som medföljer är lämpliga för väggen där fläkthuvu ska monteras.

För monteringen av fläkthuvu ska tillbehören som medföljer användas och följ faserna som visas i instruktionerna som bifogas.

ELANSLUTNING

Elanslutningen ska utföras av elektriker i enlighet med gällande standarder och lager.

Kontrollera att nätpänningen motsvarar den som står på märkskylten som sitter invändigt i

fläkthuvu. Se till att anläggningen installerats enligt gällande standarder och med en fungerande jordledning.

Var speciellt uppmärksam med fläkthuvus elkabel och kontrollera att den inte går igenom hål utan införsingshylsa.

Vid en direkt anslutning till nätet, förutse en anordning som garanterar en urkoppling från nätet med ett öppningsavstånd för kontaktorna som tillåter en komplett urkoppling vid överspänningar III i enlighet med installationsreglerna. Kontakten eller brytaren ska vara tillgängliga när apparaten installerats. Om elkabeln är skadad ska den bytas ut mot en speciell kabel eller en enhet som tillhandahålls av tillverkaren eller dess tekniska kundsupporten. Kabeln som ska användas är en H05VV-F med en minimal sektion på 3 x 0,75mm².

Tillverkaren tar inget ansvar vid försummelse att följa olycksförebyggande standarder, som krävs för att reglera elanläggningens funktion.

REGLAGE

SOFT TOUCH-REGLAGE (bild 1)

På modeller med soft touch-reglage finns det fyra touchknappar och en lysdiod med växlande färg (grön min. hastighet, röd max. hastighet).

> En knapp för att tända och släcka lamporna.

> En knapp för att sätta på 2:a, 1:a hastighet och släcka motorn.

ÖBS! Genom att hålla ner knappen i över tre sekunder aktiveras en automatisk avstängning efter 10 minuter och lysdioden blinkar långsamt.

> Två knappar + och - för att öka och minska motorns hastighet. På motorns 4:e hastighet (intensiv) blinkar lysdioden snabbt och efter 5 min ställs den 2:a hastigheten in automatiskt.

Fjärrkontroll:

Vid den första användningen måste fjärrkontrollen läras in. Med släckt fläkthuv, tryck och håll ner under 3-8 sekunder "+" knappen på fläkthuvu. Inläringen av fjärrkontrollen signaleras med blinkande röd lysdiod. Om en giltig kod för fjärrkontrollen ges inom en minut (sänds genom att trycka på vilken som helst knapp på fjärrkontrollen) tänds lysdioden med fast sken under 3 sekunder och släcks sedan. Detta signalerar att inläringen slutförts.

Fjärrkontrollens knappar:

> En knapp för att tända och släcka lamporna.

> En knapp för att sätta på 2:a, 1:a hastighet och släcka motorn.

> Två knappar + och - för att öka och minska motorns hastighet. På motorns 4:e hastighet (intensiv) blinkar lysdioden och efter 5 min ställs den 2:a hastigheten in automatiskt.

> En TIMER-knapp för att stänga av motorn efter 10 min.

DIGITALT REGLAGE/TOUCHKONTROLL (bild 2)

På modeller med tryckknappar finns det sex knappar.

> En knapp för att tända och släcka lamporna.

- > En knapp för att sätta på 1:a hastighet och släcka motorn.
- > En knapp för att sätta på 2:a hastighet.
- > En knapp för att sätta på 3:e hastighet.
- > En knapp för att sätta på 4:e hastighet. På motorns 4:e hastighet (intensiv) blinkar numret på och efter 5 min ställs den 2:a hastigheten in automatiskt.
- > En TIMER-knapp för att släcka motorn efter 10 min.

RADIOSTYRT REGLAGE (bild 3)

ON/OFF-knappen på fläkthuv sätter samtidigt på lamporna och motorn på andra hastighet eller stänger av allt.

Efter 100 driftstimmar på insugningsanordningens motor, börjar den röda lysdioden att blinka vilket signalerar att metallfiltren måste rengöras. För att kvittera filtrens larm ska ON/OFF-knappen på fläkthuv hållas ner med släckt motor.

Fjärrkontroll:

vid den första användningen måste fjärrkontrollen läras in. Med släckt fläkthuv, tryck och håll ner under 3-8 sekunder ON/OFF-knappen på fläkthuv. Inläringen av fjärrkontrollen signaleras med blinkande röd lysdiod. Om en giltig kod för fjärrkontrollen ges inom en minut (sänds genom att trycka på vilken som helst knapp på fjärrkontrollen) tänds lysdioden med fast sken under 3 sekunder och släcks sedan. Detta signalerar att inläringen slutförts.

Fjärrkontrollens knappar:

- > En knapp för att tända och släcka lamporna.
- > En knapp för att sätta på 2:a, 1:a hastighet och släcka motorn.
- > Två knappar + och - för att öka och minska motorns hastighet. På motorns 4:e hastighet (intensiv) blinkar lysdioden och efter 5 min ställs den 2:a hastigheten in automatiskt.
- > En TIMER-knapp för att stänga av motorn efter 10 min.

DRIFT OCH UNDERHÅLL

Innan någon slags rengöring eller underhåll ska försörjningen till fläkthuv stängas av genom att ställa huvudströmbrytaren i läge 0 (OFF).

Byte av lampa

LED-lampa: bytet av lysdioden ska endast göras av en kompetent tekniker med hjälp av originaldelar.

Rengöring av metallfilter

Metallfiltren som medföljer fläkthuv ska tvättas var 2:a-3:e månad i funktion till användningen, med varmvatten och icke aggressivt rengöringsmedel. Metallfiltren ska tas bort med handtaget genom att lossa filtret först på framsiden och genom att dra det bakåt (bild 4).

Efter att filtren ska rengöras ska de noggrant torkas av och monteras tillbaka.

Kolfilter

Om fläkthuv används med filtersystem med invändig cirkulation ska kolfilter användas som innehåller behållare av aktivt kol. Det aktiva kolet i filtren ska begränsa lukten från rök som skapas i köket. För en borttagning och byte av filtren, se bild 5.

Kolfiltren **POLIESTERE** kan inte regenereras eller tvättas och ska regelbundet bytas (var 4:e månad om fläkthuvu används två timmar om dagen). Filter som är fulla av fett kan vara runda eller fyrkantiga.

Kolfiltren **LONG LIFE** ska tvättas och regelbundet regenereras. Filtret ska rengöras varannan månad vid en normal användning. Det rekommenderas att tvätta filtret i diskmaskinen på maximal temperatur med normalt tvättmedel. Filtret ska tvättas utan något annat för att undvika att matrester kan tränga in och skapa dålig lukt. För att aktivera om det aktiva kolet ska filtret torkas i ugn. Välj en temperatur på högst 100 °C och torka filtret i 10 minuter. Filtret ska bytas när det inte längre kan absorbera lukterna längre. Bild 6

Rengöring av fläkthuvu

Den periodiska rengöringen av ytorna undviker att det blir svårt att ta bort smutsbeläggningar. Om fläkthuvu har målats eller är i koppar, använd en mjuk trasa med ljummet vatten och neutralt rengöringsmedel. Det är förbjudet att hålla vätskor direkt på fläkthuvu och använda korniga och/eller slipprodukter. Om fläkthuvu är i rostfritt stål, använd specifika trasor och produkter för matt rostfritt stål (inte abrasiva och/eller korrosiva och utan klor). Se till att du följer sidenmattningens riktning. Använd inte aggressiva produkter, kemiska lösningsmedel eller derivat från petroleumdestillat som kan lämna oljiga rester som kan oxideras och polymeriseras.

Kondens i fläkten

Induktions- eller glaskeramikhällarna värmer maten mycket snabbt och skapar ånga innan glas- eller stållytan på huvu värmts upp. Detta bildar kondens på fläkten som därefter börjar droppa. En annan orsak till kondens kan vara att rökkanalen inte är av rekommenderad storlek (se avsnittet INSTALLATION). Ången som förblir inne i fläkten under nedkylningen kondenseras och skapar droppar. Det rekommenderas att sätta på fläkten tio minuter innan matlagningen och låta den stå på när du är klar så att all rök som samlats i kanalen kan sugas ut. Det är också mycket viktigt att regelbundet göra rent filtren och byta dem när de är slitna (se RENGÖRING AV METALLFILTREN).

Tillverkaren tar inget ansvar ytskador som orsakas av en försummelse att följa ovanstående anvisningar.

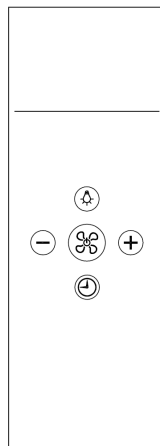
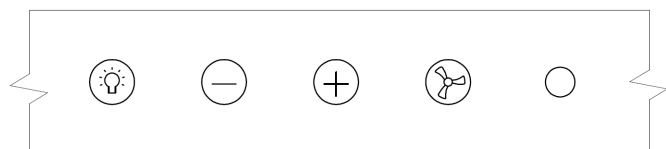


FIG.1

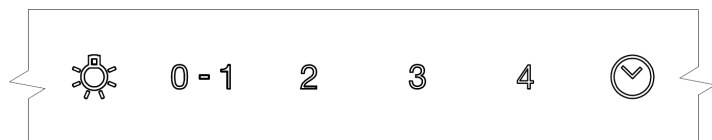


FIG.2

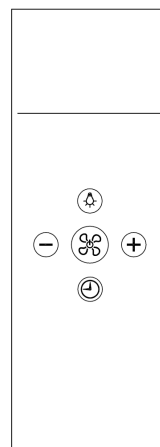
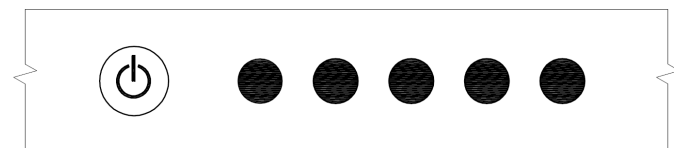


FIG.3

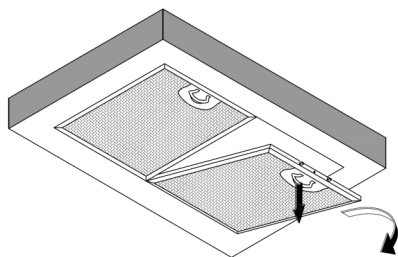


FIG.4

MOD. KSVV90NX-KSVV90NRA

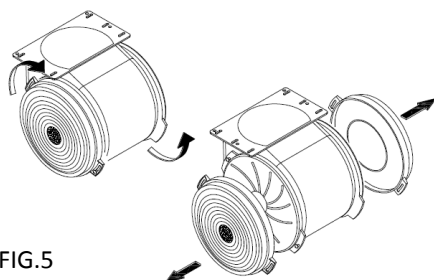


FIG.5

MOD. KSC90B-KSC120B-KSG52B-
KSG74B-KSGT56B-KSGT74B

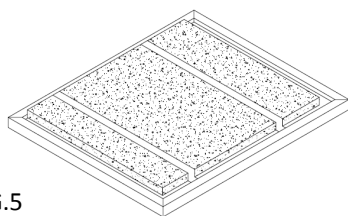


FIG.5

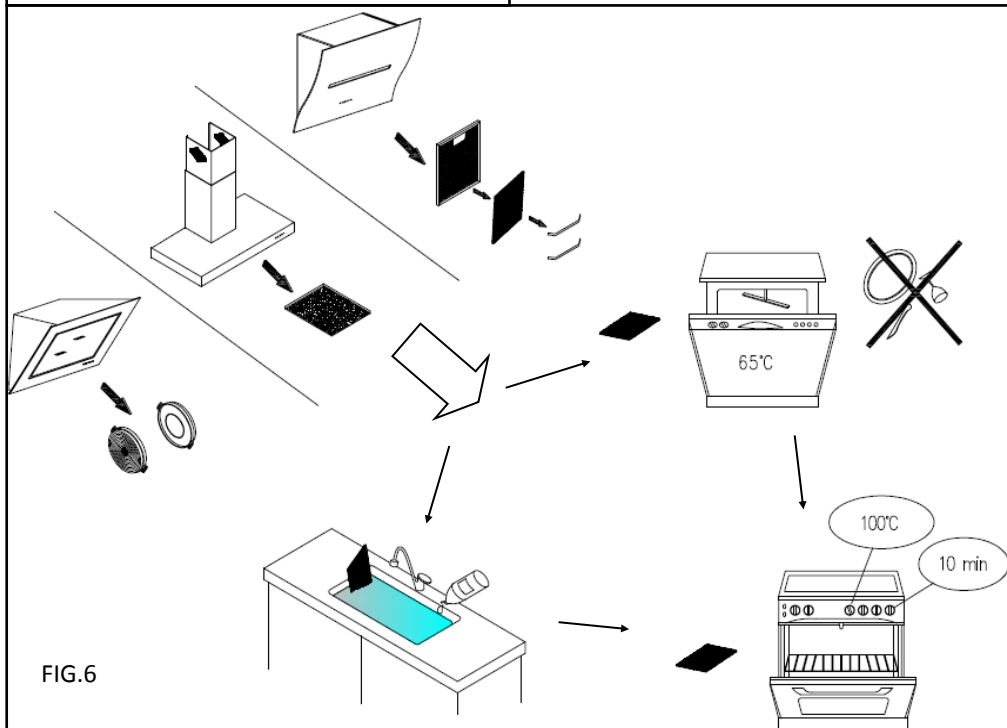
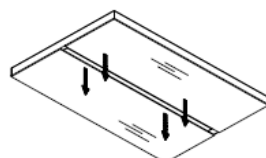
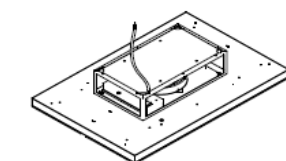
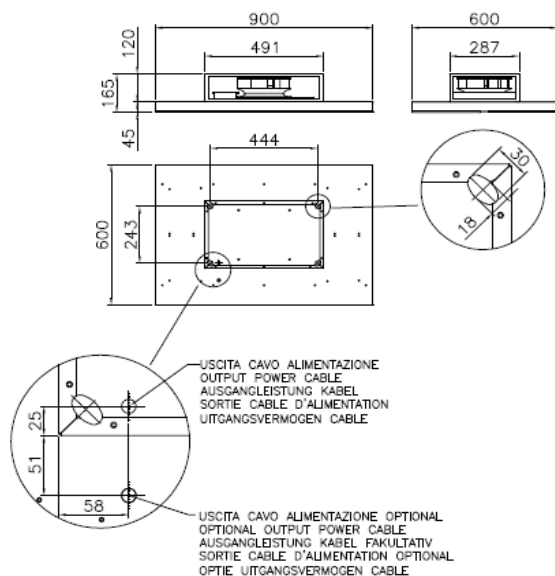
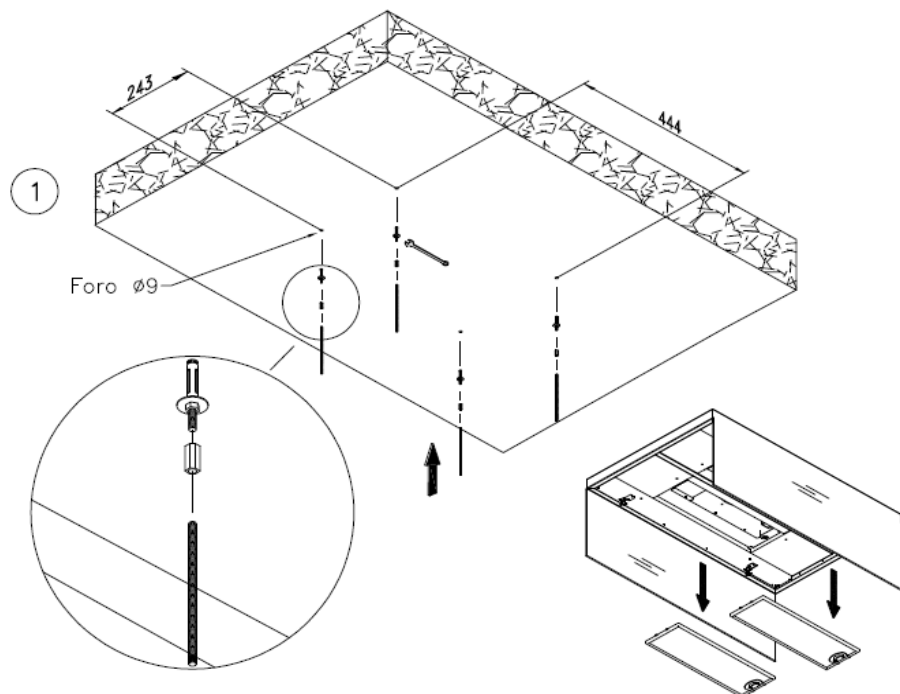


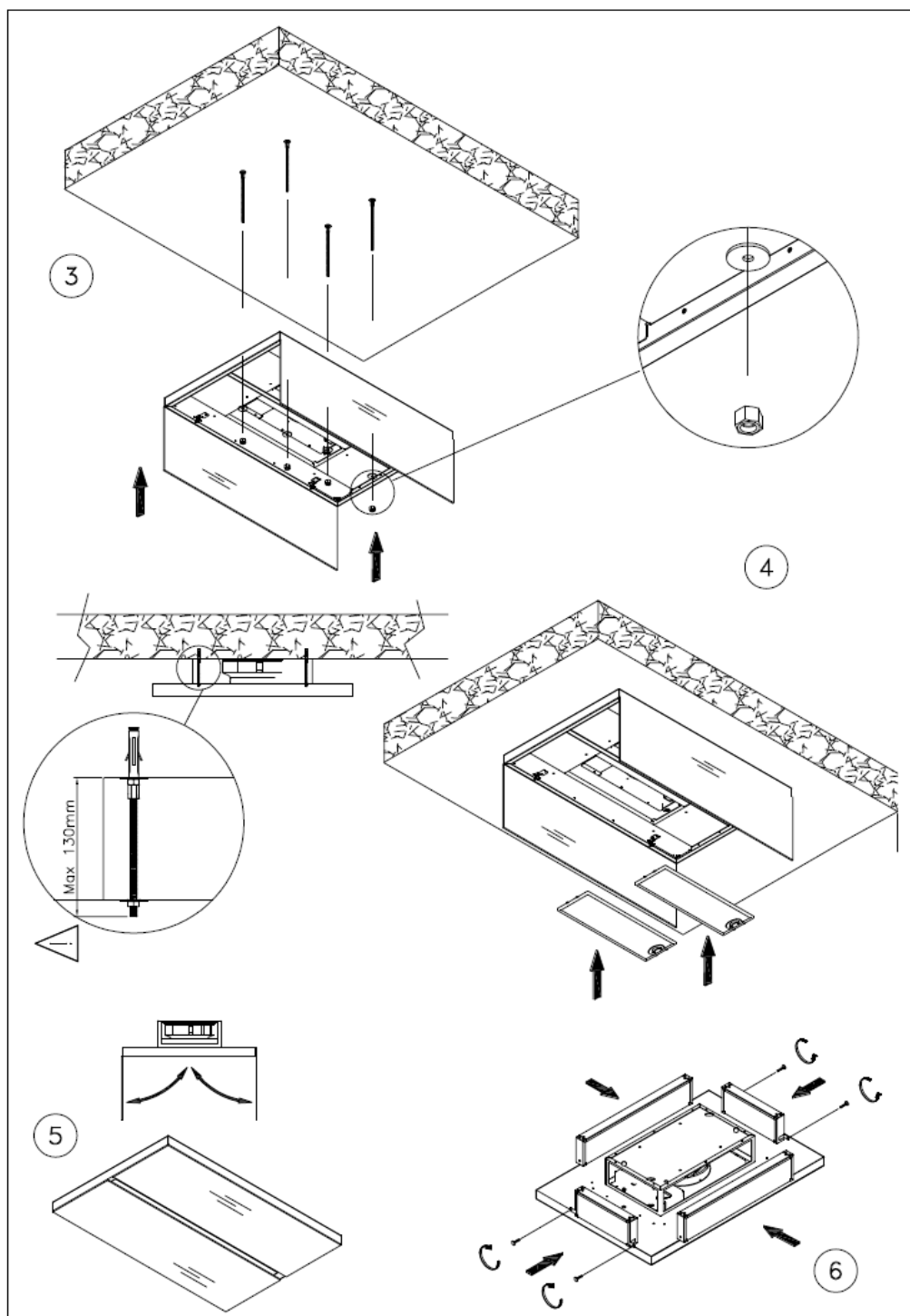
FIG.6

KSCF90B (26Kg)

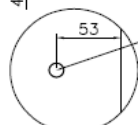
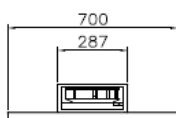
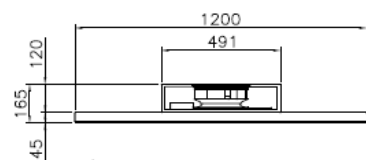


PER APRIRE TIRARE QUI SIMULTANEAMENTE
PLEASE PULL HERE IN THE SAME TIME TO OPEN
ZIEHEN SIE HIER
TIRER POUR OUVRIR ICI EN MÊME TEMPS
AUS TREK HIER IN DEZELFDE TIJD OM TE OPENEN

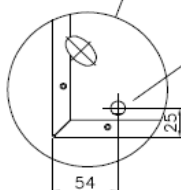
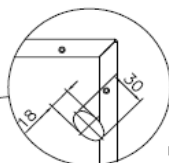
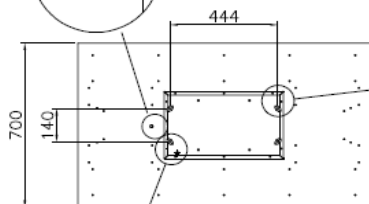




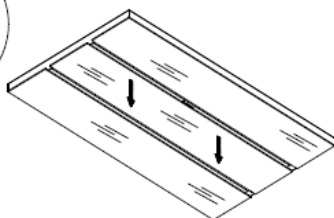
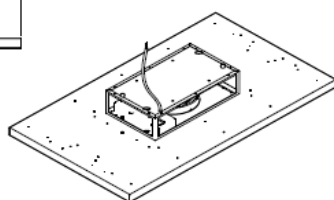
KSCF120B (34Kg)



USCITA CAVO ALIMENTAZIONE OPTIONAL
OPTIONAL OUTPUT POWER CABLE
AUSGANGLEISTUNG KABEL FAKULTATIV
SORTIE CABLE D'ALIMENTATION OPTIONAL
OPTIE UITGANGSVERMOGEN CABLE

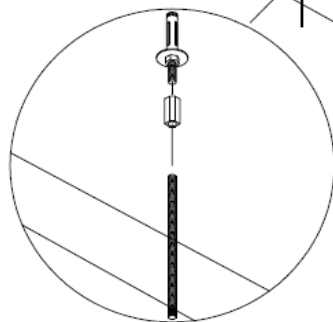
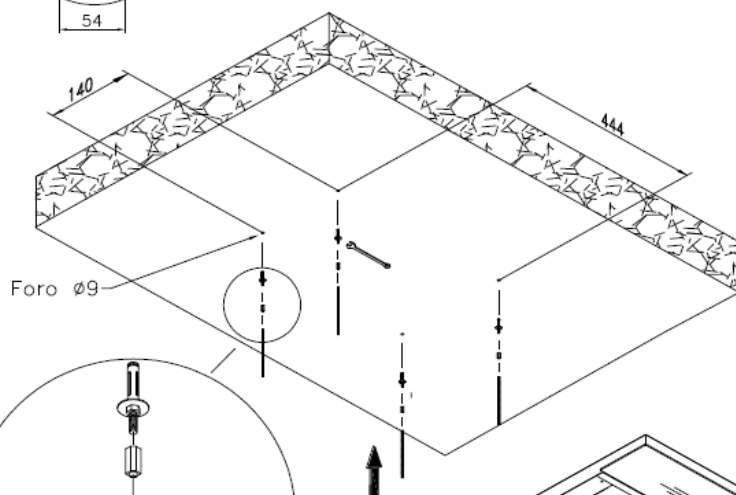


USCITA CAVO ALIMENTAZIONE
OUTPUT POWER CABLE
AUSGANGLEISTUNG KABEL
SORTIE CABLE D'ALIMENTATION
UITGANGSVERMOGEN CABLE

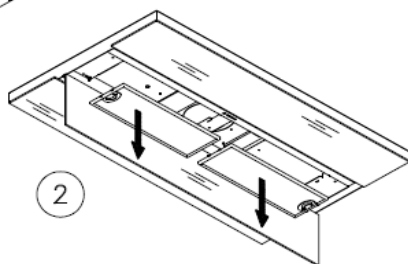


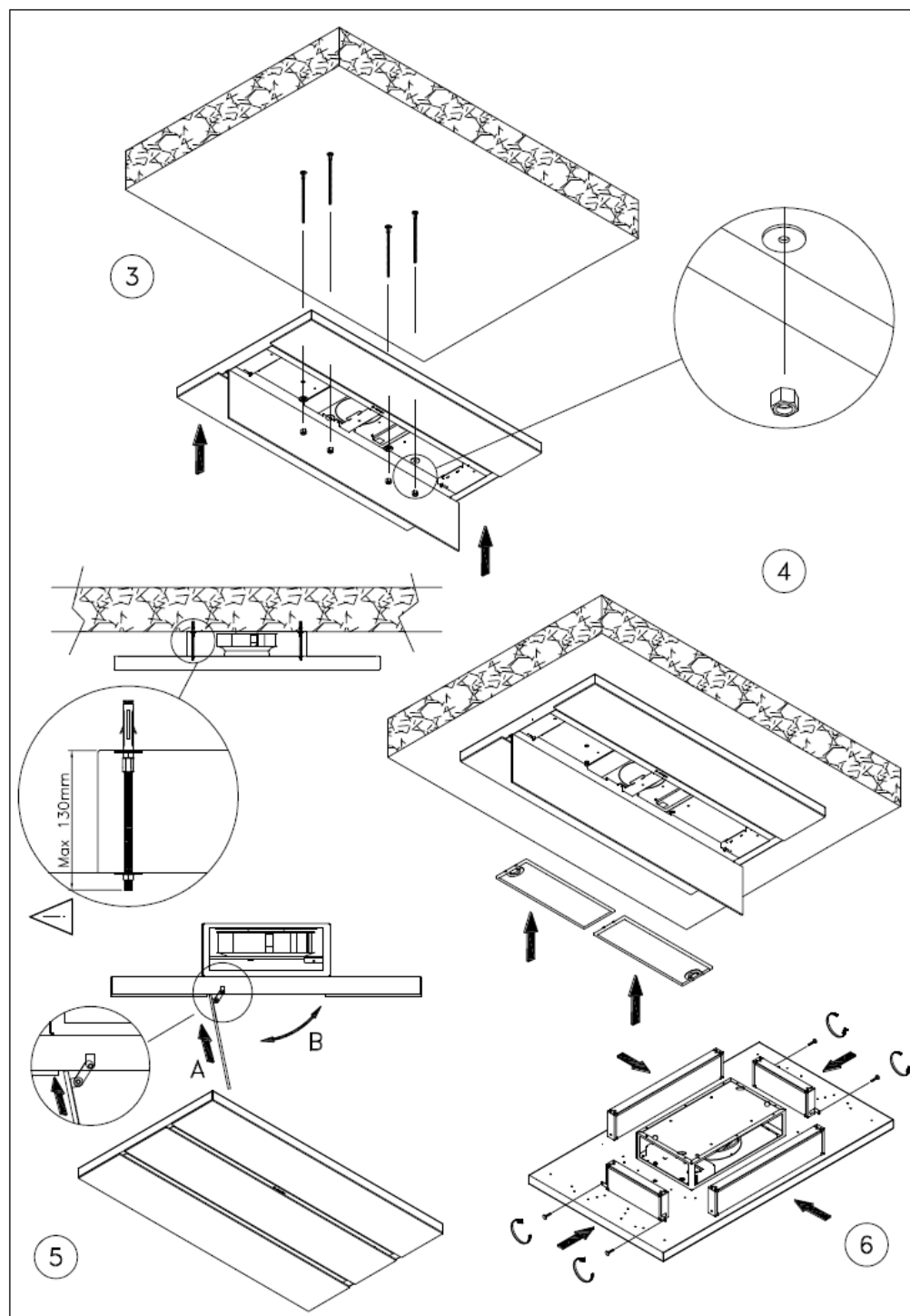
PER APRIRE TIRARE QUI SIMULTANEAMENTE
PLEASE PULL HERE IN THE SAME TIME TO OPEN
ZIEHEN SIE HIER
TIRER POUR OUVRIRE ICI EN MÊME TEMPS
AUB TREK HIER IN DEZELFDE TIJD OM TE OPENEN

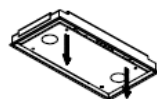
1



2



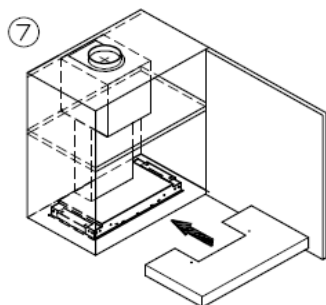
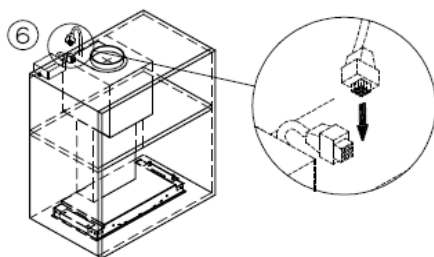
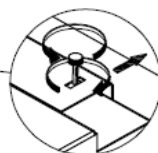
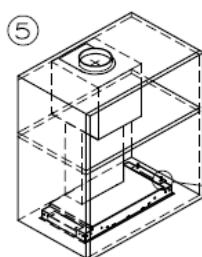
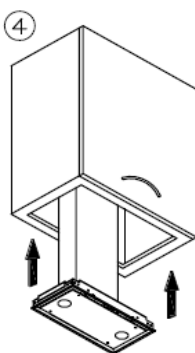
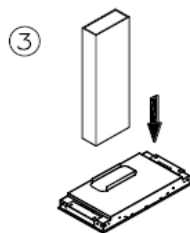
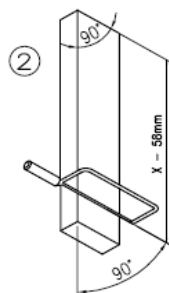
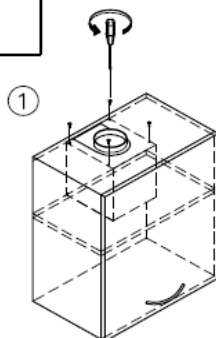
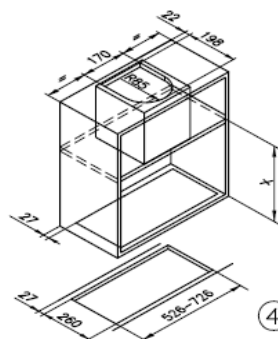
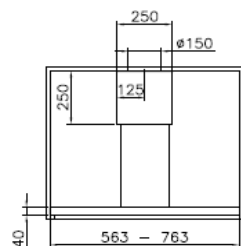
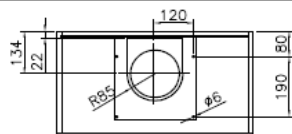




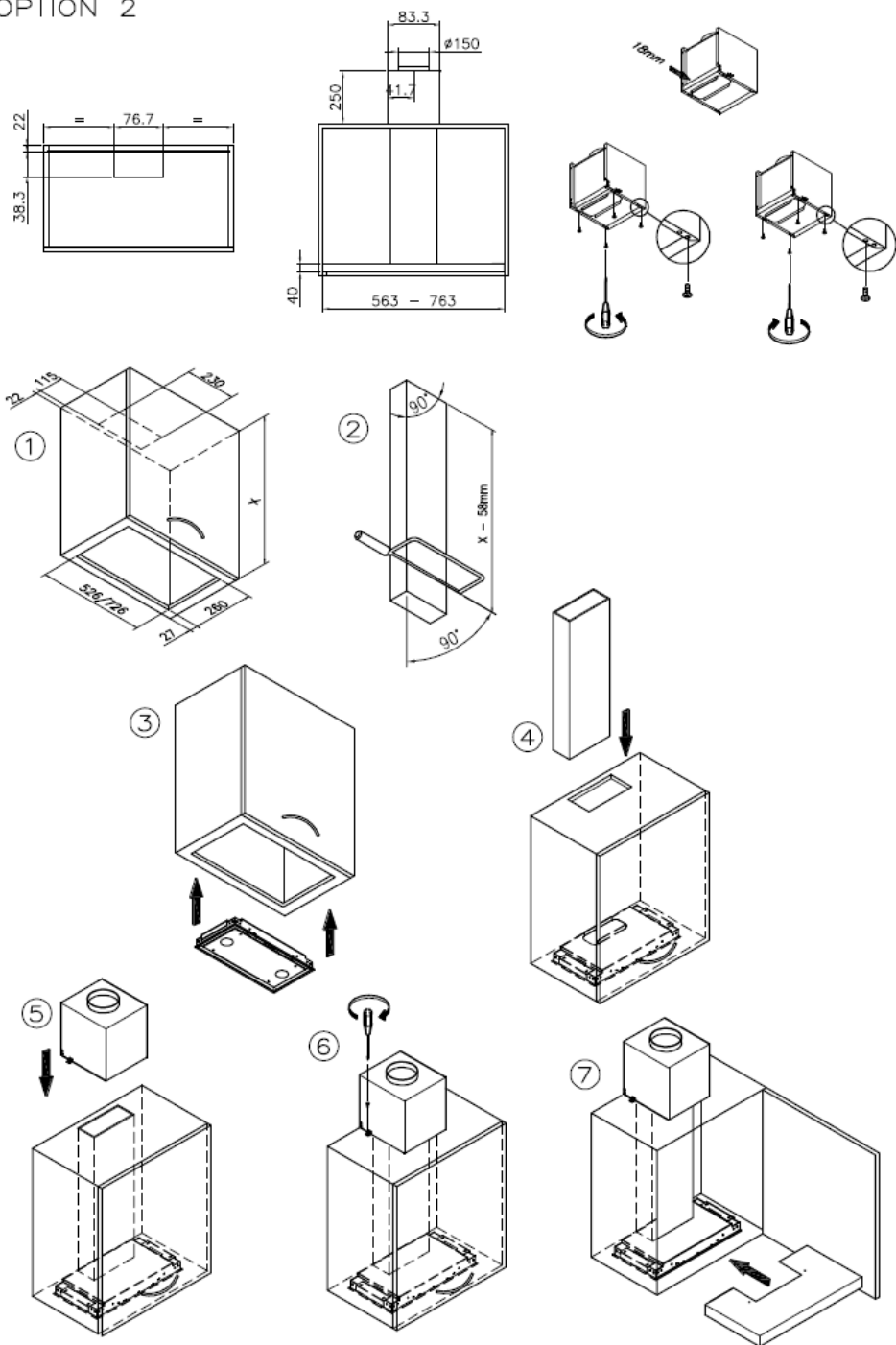
Per aprire tirare qui
Please pull here to open
Ziehen sie hier

KSGT56B 11Kg

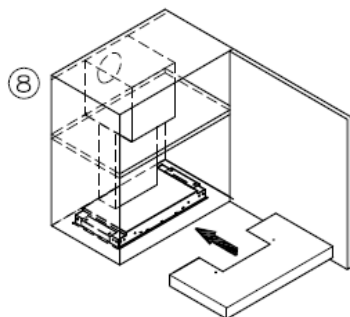
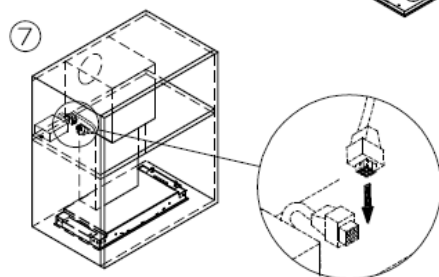
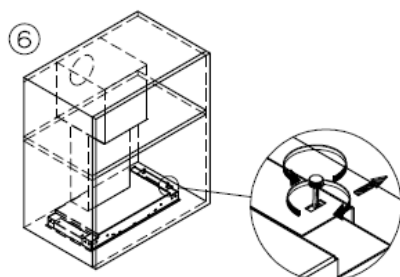
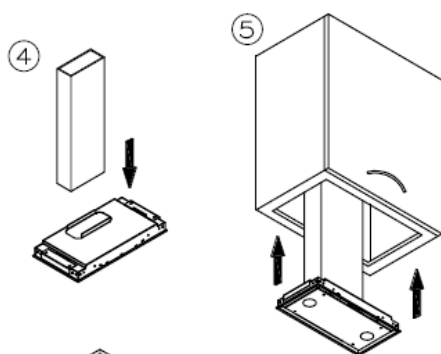
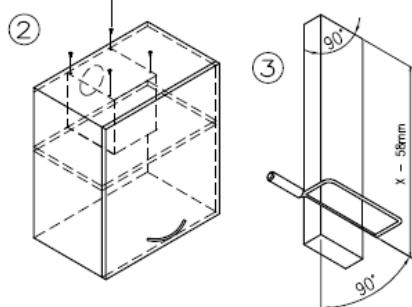
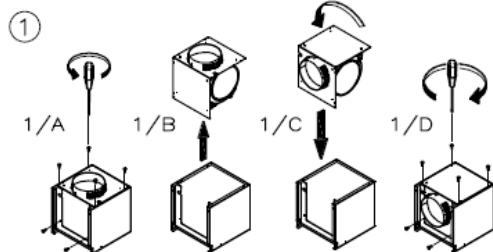
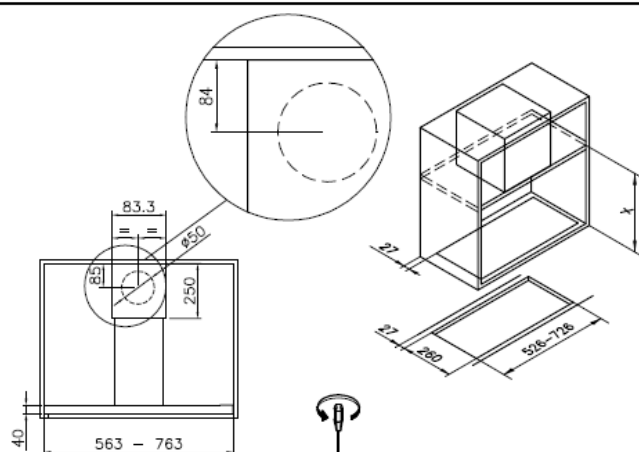
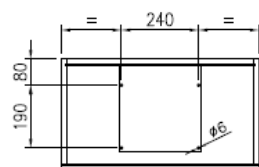
KSGT74B 12Kg



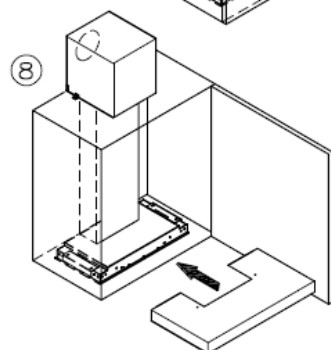
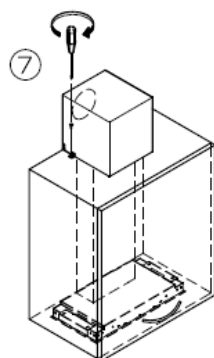
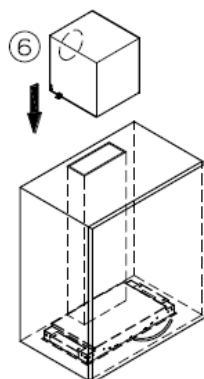
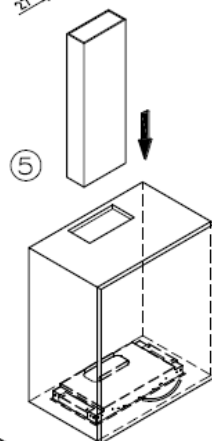
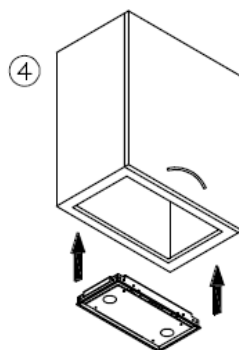
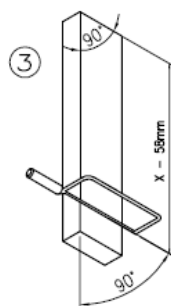
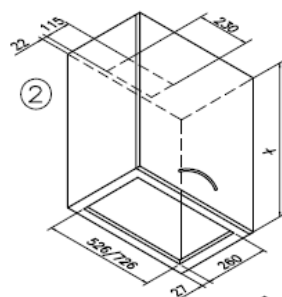
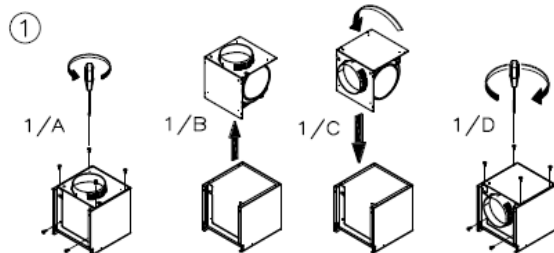
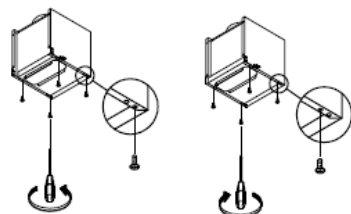
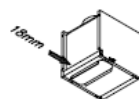
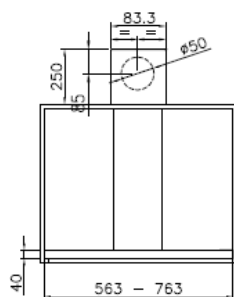
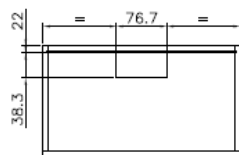
OPTION 2

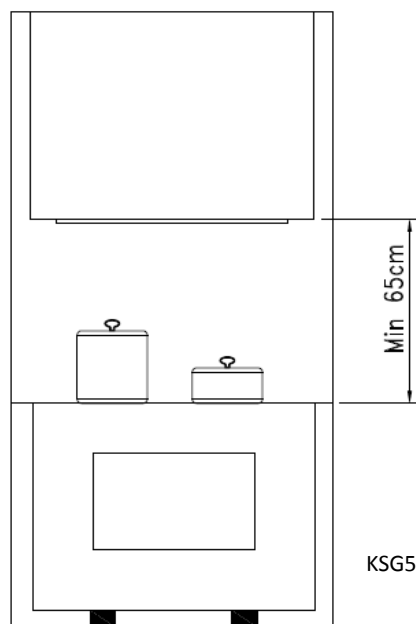


OPTION 3

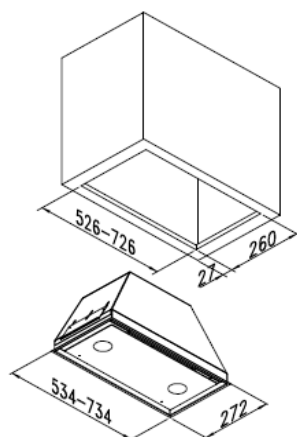


OPTION 4

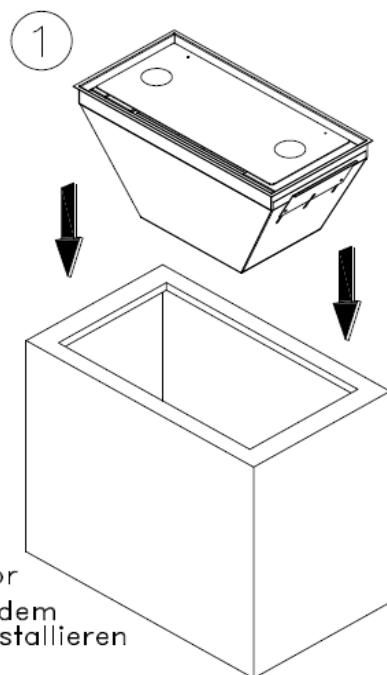
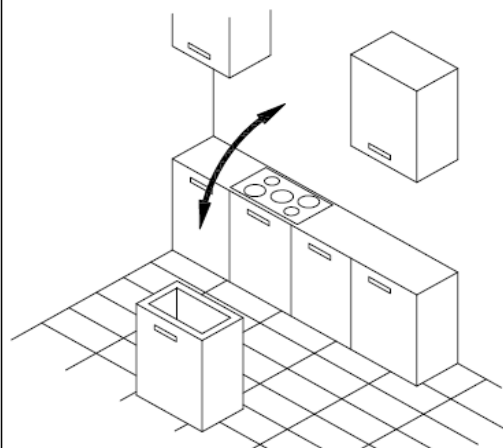




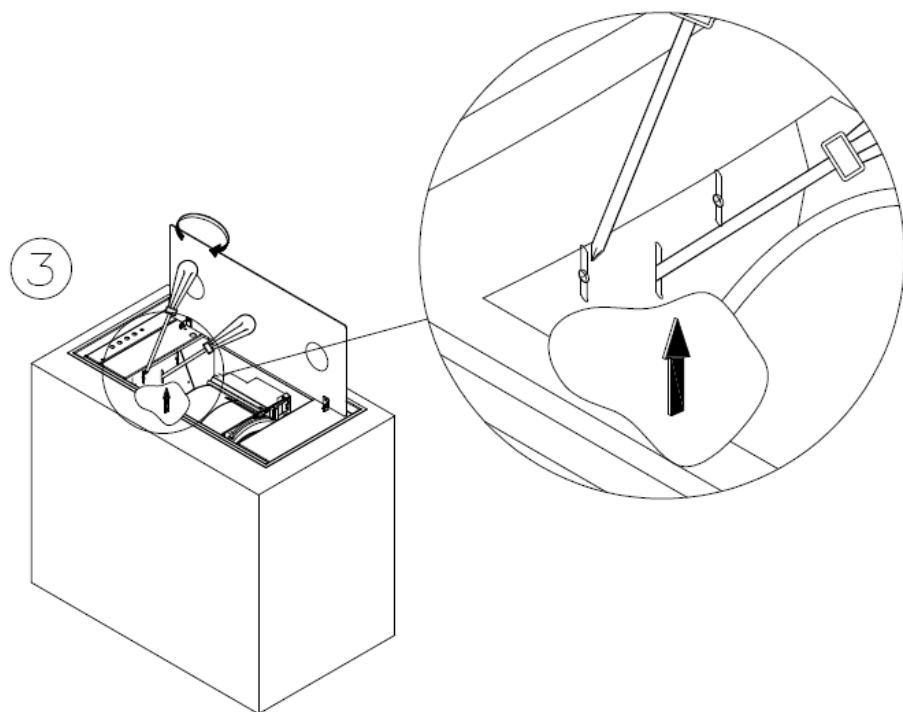
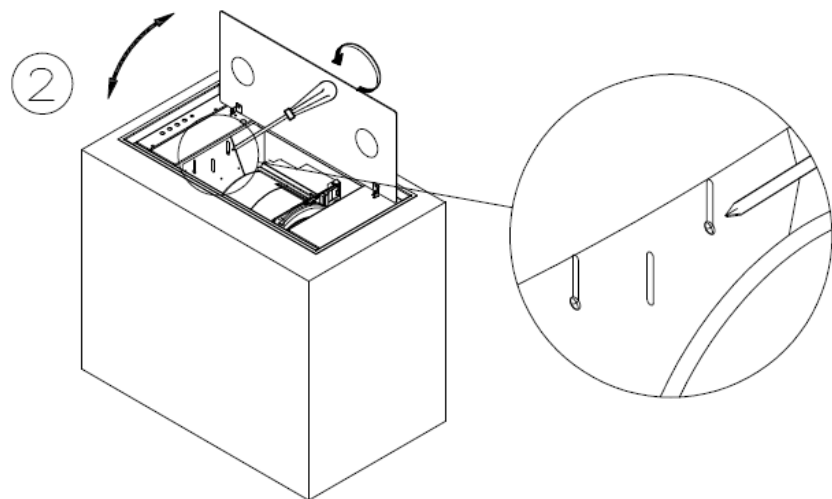
KSG52B 10Kg

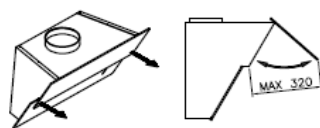
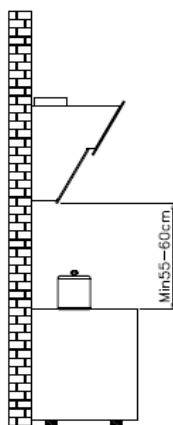
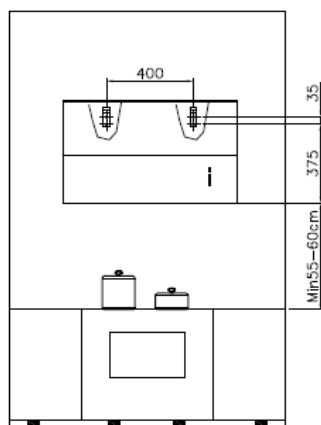


KSG74B 11Kg



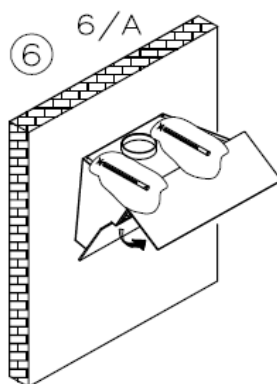
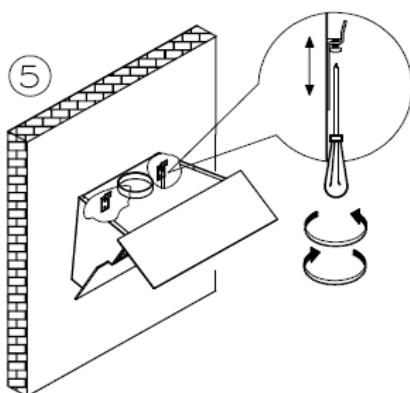
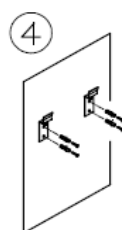
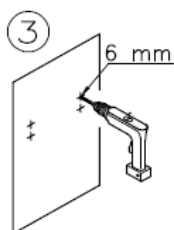
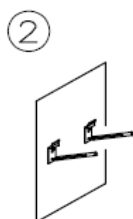
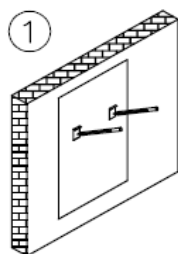
Si consiglia di installare la
cappa con il pensile a terra
it is recommended to install the
hood with the cupboard on the floor
Es wird empfohlen, die Haube mit dem
Hängeschränk auf den Boden zu installieren



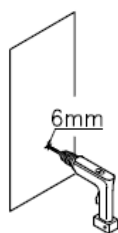


-Per aprire tirare qui
-Please pull here to open
-Ziehen sie hier

KSVV90NX 21Kg
KSVV90NRA 21Kg



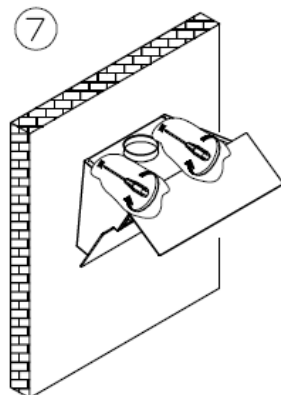
6/B



6/C

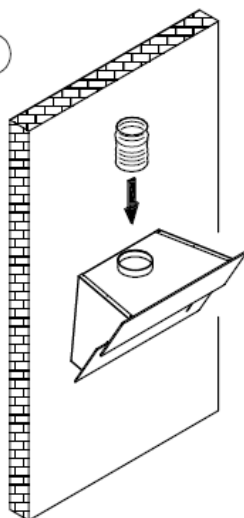


7

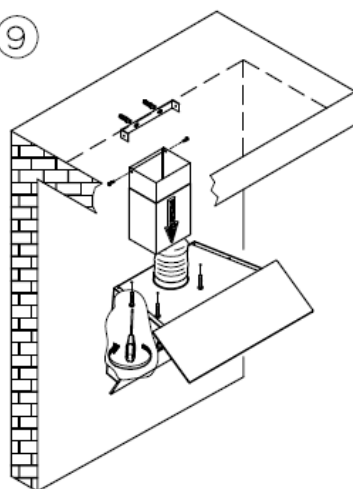


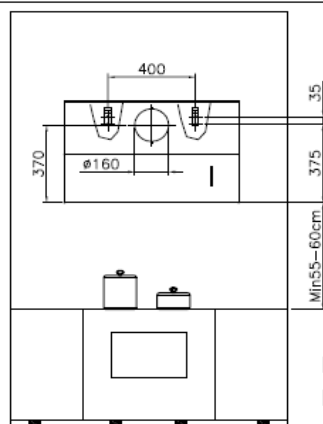
OPTIONAL

8

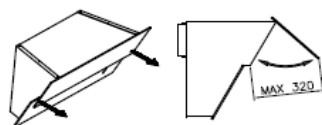
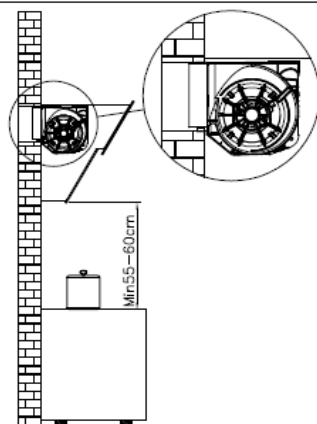


9

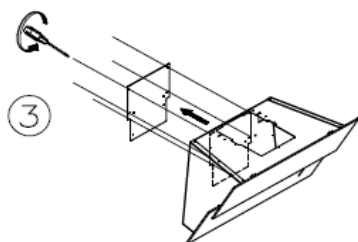
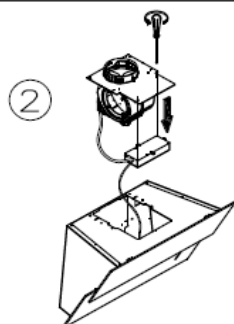
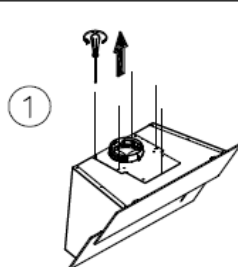




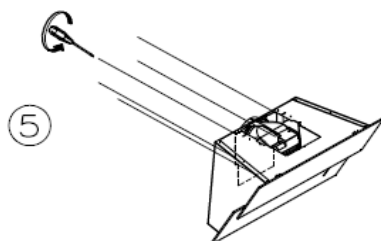
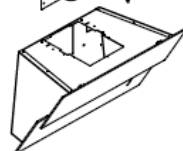
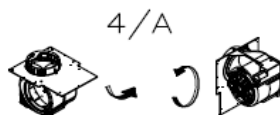
KSVV90NX 21Kg
KSVV90NRA 21Kg



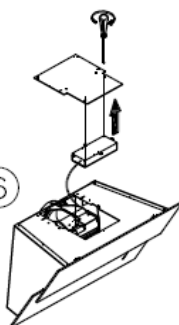
-Per aprire tirare qui
-Please pull here to open
-Ziehen sie hier



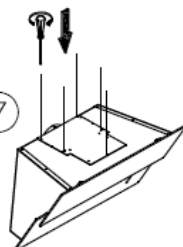
④

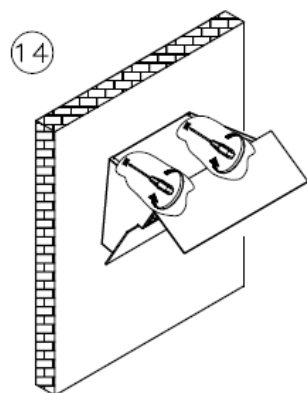
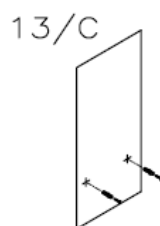
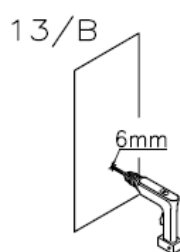
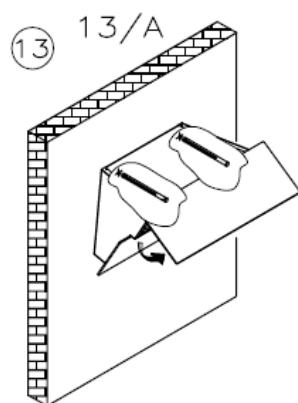
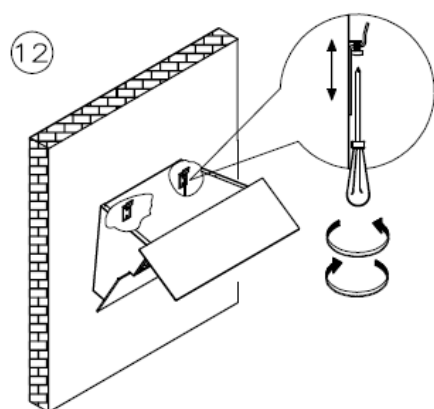
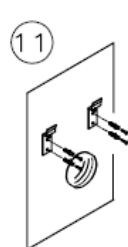
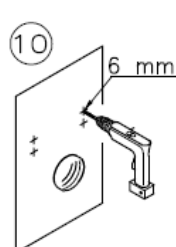
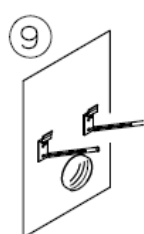
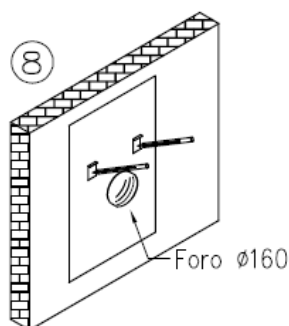


⑥

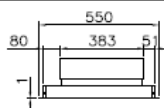
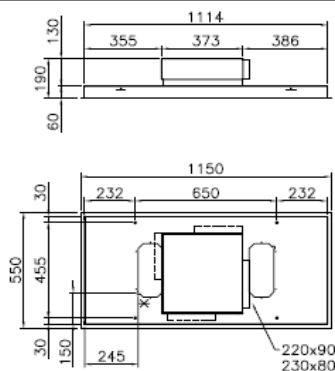


⑦

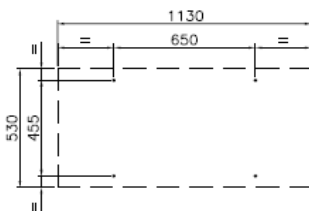
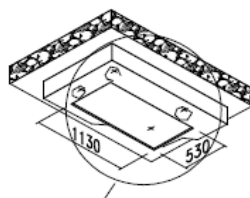




KSC90B - KSC120B

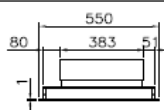
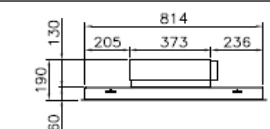


KSC120B

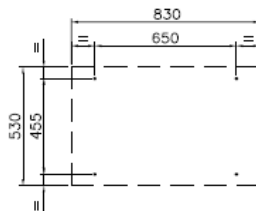
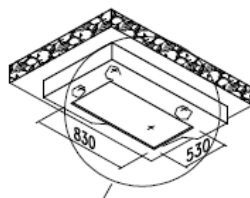


* USCITA CAVO ALIMENTAZIONE
 OUTPUT POWER CABLE
 AUSGANGLEISTUNG KABEL
 SORTIE CABLE D'ALIMENTATION
 UTTANGSVERMOGEN CABLE

KSC120B (25Kg)

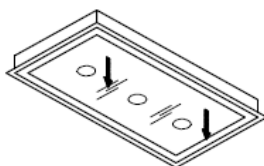


KSC90B

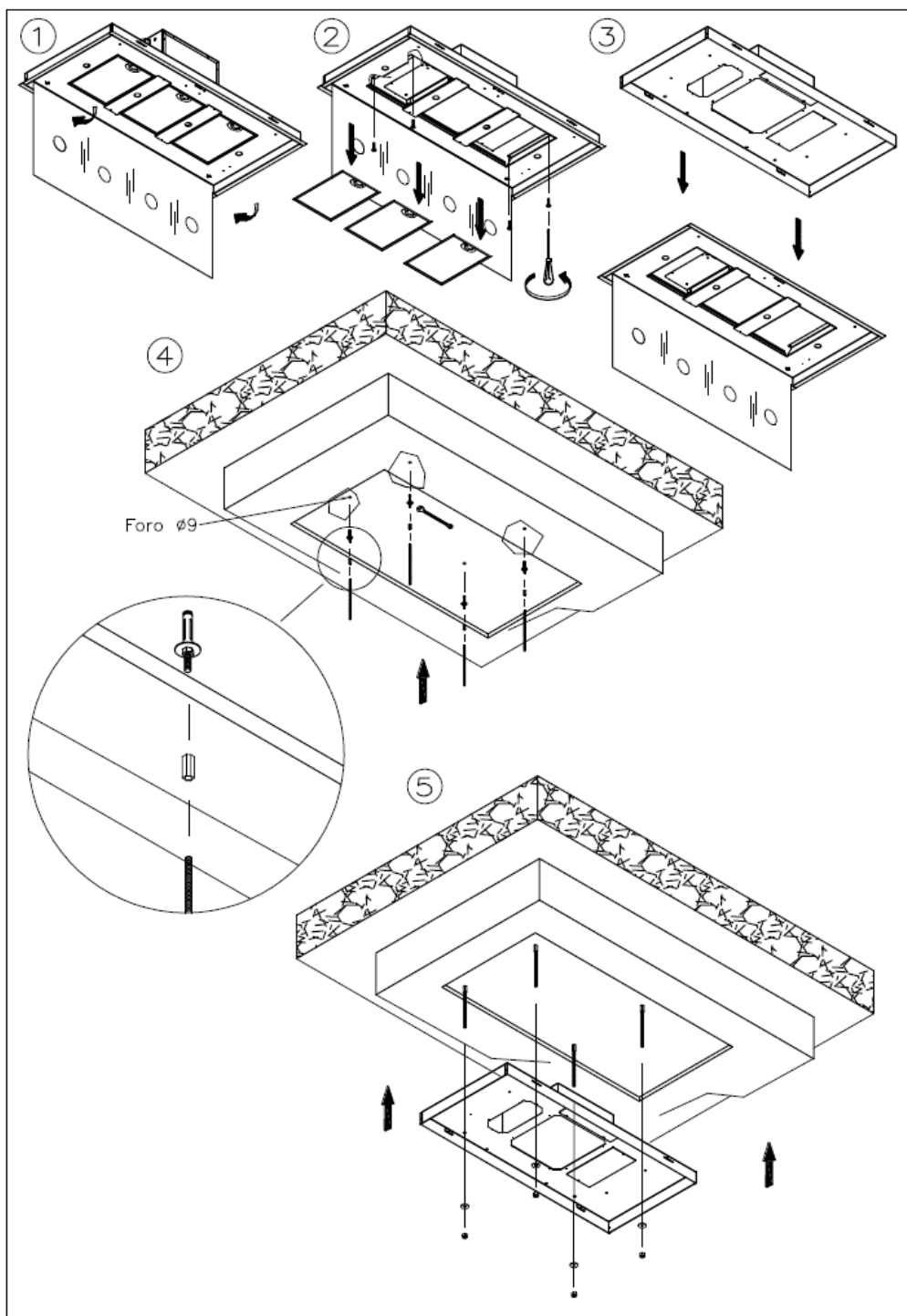


* USCITA CAVO ALIMENTAZIONE
 OUTPUT POWER CABLE
 AUSGANGLEISTUNG KABEL
 SORTIE CABLE D'ALIMENTATION
 UTTANGSVERMOGEN CABLE

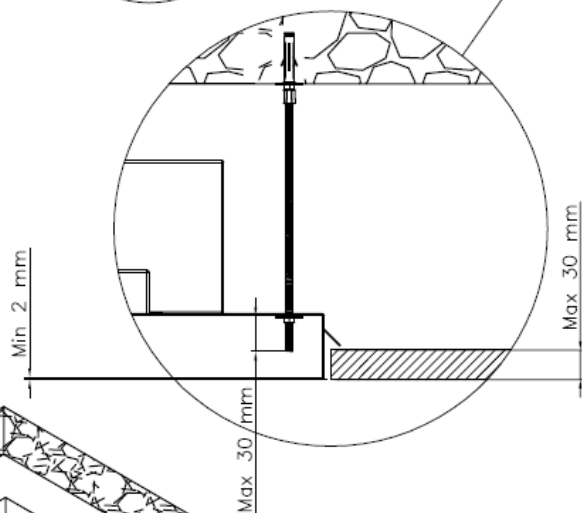
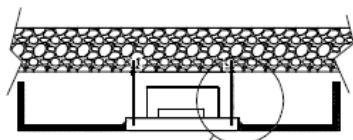
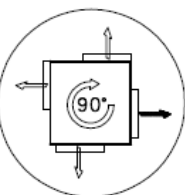
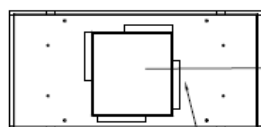
KSC90B (20kg)



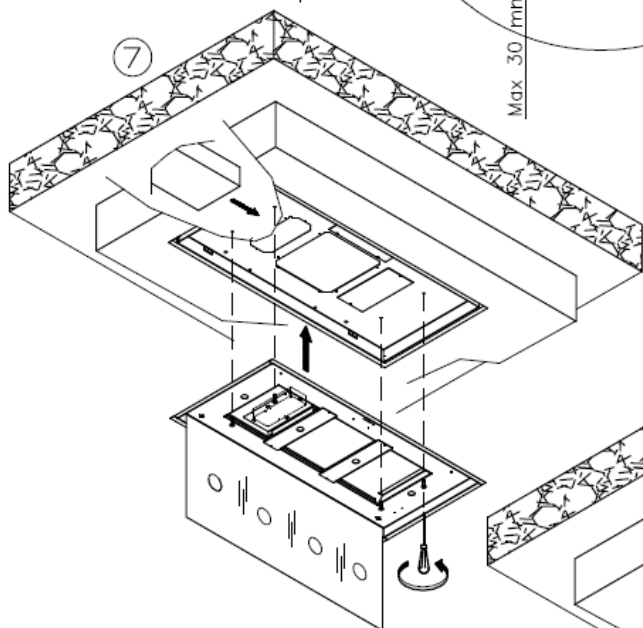
Per aprire tirare qui simultaneamente
 Please pull here in the same time to open
 Ziehen sie hier



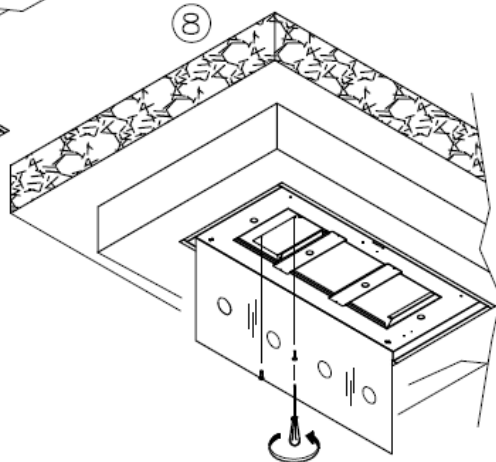
⑥

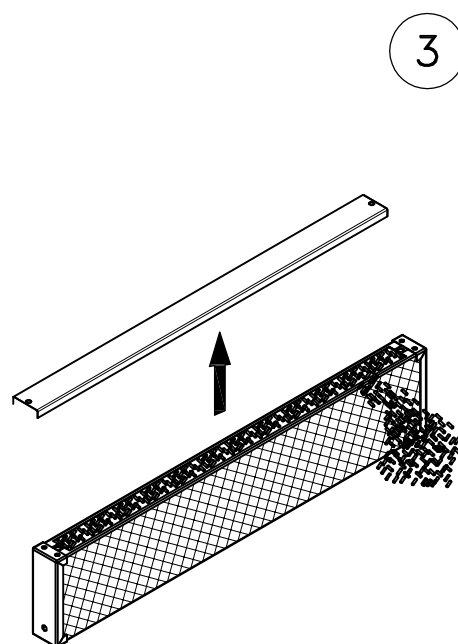
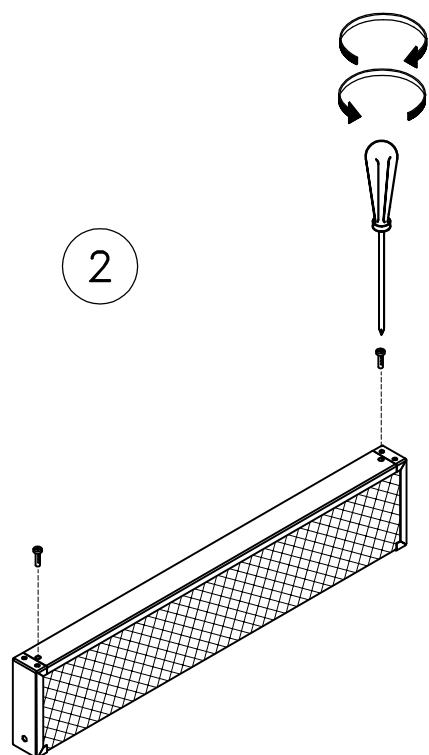
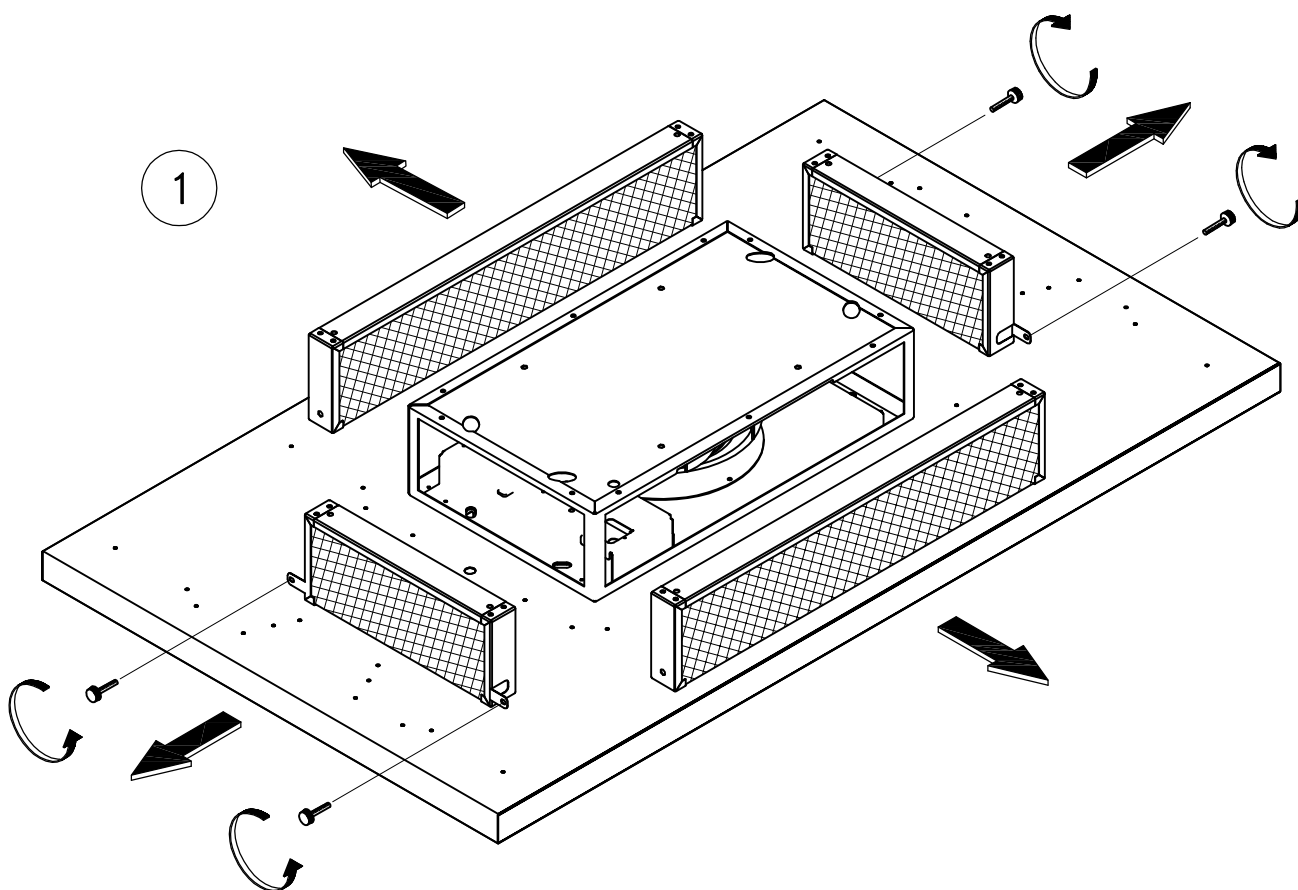


⑦



⑧





This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

